

A בס"ד

Intro

Today we will learn בע"ה of דף לו of סוטה
Some of the topics we will learn about include.

A continuation of the events that transpired after the Yidden crossed the ירדן;

The contradiction regarding the צרעה, poisonous bees, whether they entered Eretz Yisroel?

The division of the twelve שבטים on הר גריזים and on הר עיבל;

A

Events that transpired
after the crossing of the
ירדן

The contradiction regarding
the לרעה, poisonous bees,
whether they entered
Eretz Yisroel

The division of the 12 שבטים
on הר עיבל and הר גריזים

B The Machlokes regarding the names of the שבטים that were inscribed on the אבני אפוד;

יוסף שקידש שם שמים בסתר
הוסיפו עליו אות אחת משמו של הקב"ה
Yosef who privately sanctified Hashem's name, was rewarded with that the letter ה"ה of Hashem's name was added to his name. And
יהודה שקידש שם שמים בפרהסיא
נקרא כולו על שמו של הקב"ה
יהודה who publicly sanctified Hashem's name was rewarded with that his name includes all the letters of Hashem's name.

The Gemara elaborates in how Yosef was מקדש שם שמים.

B

How the names of the
שבטים
were inscribed on the
אבני אפוד

יוסף
שקידש שם שמים בסתר
הוסיפו עליו אות אחת
משמו של הקב"ה

יהודה
שקידש שם שמים בפרהסיא
נקרא כולו
על שמו של הקב"ה

1 So let's review ...

The Gemara continues with the events at the crossing of the ירדן:

בא וראה כמה נסים נעשו באותו היום
Many miracles occurred that day.

עברו ישראל את הירדן
ובאו להר גריזים ולהר עיבל יתר משישים מיל
ואין כל בריה יכולה לעמוד בפניהם
וכל העומד בפניהם מיד נתרו

The Yidden had crossed the ירדן and arrived at הר גריזים והר עיבל, a distance greater than 60 מיל!

No one dared challenge them, and whoever did, immediately began to tremble in fear.

ואחר כך הביאו את האבנים
ובנו את המזבח וסדוהו בסייד

וכתבו עליהם את כל דברי התורה בשבעים לשון
After they arrived at הר עיבל והר גריזים, they built the מזבח from the stones they had brought. They plastered it with plaster and wrote the Torah on it in 70 languages.

והעלו עולות ושלמים
ואכלו ושתו ושמחו

They then brought Korbanos עולה ושלמים, and ate, drank and rejoiced. And then

וברכו וקללו
וקיפלו את האבנים

ובאו ולנו בגלגל
They recited the ברכות וקללות, and afterward dismantled the stones and brought them to בגלגל where they spent the night.

=====

2 The Gemara returns to that which the Mishnah taught

ששה שבטים עלו לראש הר גריזים
וששה שבטים עלו לראש הר עיבל

Six שבטים ascended הר גריזים, and six שבטים ascended הר עיבל.

The Gemara cites a Pasuk in ספר יהושע which states
וכל ישראל וגו' חציו אל מול הר גריזים

והחציו אל מול הר עיבל

Half were on הר גריזים, and half were on הר עיבל.

The Gemara points out that the word והחציו, as Rashi explains,

משמע או חציו המיוחד

או חציו הנזכר במקום אחר

A specific half - Or a half already mentioned elsewhere;

Therefore, רב כהנא explains

כדרך שחלוקין כאן
כך חלוקין באבני אפוד

Two precious stones, אבני שהם, were worn by the Kohen Gadol on the shoulder straps of the אפוד. On them were engraved the names of the שבטים; as the Pasuk there states;

ששה משמותם על האבן האחת

ואת שמות ששה הנותרים על האבן השנית כתולדותם

Six on each stone - but the Torah does not specify;

1

The Gemara continues with the events at the crossing of the ירדן

בא וראה כמה נסים נעשו באותו היום

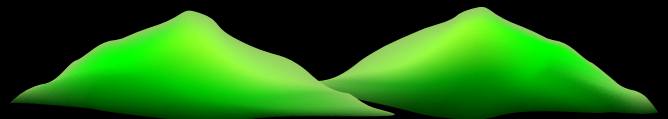
עברו ישראל את הירדן	ובאו להר גריזים ולהר עיבל יתר משישים מיל	ואין כל בריה יכולה לעמוד בפניהם	וכל העומד בפניהם מיד נתרו
------------------------------	--	---	---------------------------------------

ואחר כך הביאו את האבנים	ובנו את המזבח וסדוהו בסייד	וכתבו עליהם את כל דברי התורה בשבעים לשון
----------------------------------	-------------------------------------	---

והעלו עולות ושלמים ואכלו ושתו ושמחו	וברכו וקללו	וקיפלו את האבנים ובאו ולנו בגלגל
--	----------------	---

2

ששה שבטים עלו לראש הר גריזים
וששה שבטים עלו לראש הר עיבל



ספר יהושע

וכל ישראל... חציו אל מול הר גריזים
והחציו אל מול הר עיבל

משמע או חציו המיוחד
או חציו הנזכר במקום אחר



רב כהנא

כדרך שחלוקין כאן
כך חלוקין באבני אפוד

ששה משמותם על האבן האחת
ואת שמות ששה הנותרים
על האבן השנית כתולדותם

3 However, at the Torah clearly enumerates as follows:

ואלה יעמדו לברך את העם על הר גריזים שמעון לוי יהודה יששכר יוסף ובנימין ואלה יעמדו על הקללה בהר עיבל ראובן גד אשר זבולון דן ונפתלי

Therefore, says רב כהנא,

כדרך שחלוקין כאן כך חלוקין באבני אפוד

The names of the שבטים were split in the same way on the אבני שהם.

The Gemara however refutes רב כהנא's opinion from a Braisa which cites two opinions regarding the listing of the names of the שבטים on the אבני אפוד, both differing from that of רב כהנא:

The תנא קמא holds that since the Pasuk says

ששה משמותם על האבן האחת

ואת שמות ששה הנותרים על האבן השנית

כתולדותם

This means

שניה כתולדותם

ולא ראשונה כתולדותם

מפני שיהודה מוקדם

As Rashi explains;

כסדר לידתן

ששה האחרונים כסדרן

גד ואשר יששכר וזבולון יוסף ובנימין

זהו סדר לידתן

On the second stone they were listed strictly in order of birth;

וששה ראשונים נכתבו בה

יהודה ראובן שמעון ולוי דן ונפתלי

כסדר לידתן חוץ מיהודה

On the first stone they were also listed in order of birth, with the exception of Yehuda who was listed first because of his חשיבות.

4 רבי חנינא בן גמליאל disagrees and holds that they were listed in order that they are written in the beginning of פרשת שמות when they came to מצרים;

בני לאה were inscribed all the ראובן שמעון לוי יהודה יששכר זבולון

On the first stone were inscribed בני רחל with the רחל on each end

And on the second stone the השפחות בני ישראל were inscribed when they came to מצרים

בנימין דן נפתלי גד אשר יוסף

And

כתולדותם

Does NOT refer to their age, but rather that

כשמותן שקרא להן אביהן

ולא כשמות שקרא להן משה

The names are to be written in the way that Yaakov Avinu named them, and not in the way Moshe referred to them:

ראובן ולא ראובני

שמעון ולא שמעוני

רב כהנא is thus refuted, because according to both opinions the division and order on the אבני אפוד is different than the division and order on the עיבל והר גריזים.

3 At the Torah clearly enumerates as follows:

ואלה יעמדו על הקללה בהר עיבל ראובן - גד - אשר זבולון - דן - ונפתלי		ואלה יעמדו לברך את העם על הר גריזים שמעון - לוי - יהודה יששכר - יוסף - ובנימין
--	--	--

תנא קמא

לשם האחרונים כסדרן גד ואשר יששכר וזבולון יוסף ובנימין צב סדר אידתן	ששה בשמותם על האבן האחת ואת שמות ששה הנותרים על האבן השנית כתולדותם לוי ראובן כסדר אידתן ואל ראובן כסדר אידתן מפני ליבוד מוקדם	ולשם ראובן וכמה בה יהודה ראובן שמעון ולוי דן ונפתלי כסדר אידתן חוץ מיהודה מאבות
--	--	---

Because of חשיבות

4 רבי חנינא בן גמליאל holds that they were listed in the order that they are written in the beginning of פרשת שמות when they came to מצרים

לשם האחרונים בנימין דן נפתלי גד אשר יוסף	In the order that they are written in the beginning of פרשת שמות when they came to מצרים	ולשם ראובן וכמה בה ראובן שמעון לוי יהודה יששכר זבולון
--	--	--

“כתולדותם”

כשמותן שקרא להן אביהן
ואל כשמות שקרא להן משה

ראובן ולא ראובני - שמעון ולא שמעוני

רב כהנא is thus refuted because according to both opinions the order on the אבני אפוד is different than the order on the עיבל והר גריזים.

5 Therefore, the Gemara gives another explanation for the word והחציו in the Pasuk
 וכל ישראל וגו' חציו אל מול הר גריזים
 והחציו אל מול הר עיבל

מאי והחציו
 חציו של מול הר גריזים
 מרובה מחציו של הר עיבל
 והחציו means the smaller half - there were many more people on הר גריזים than on הר עיבל.
 אף על פי שלוי למטה
 בני יוסף עמהם
 As Rashi explains; even though
 זקני כהונה ולויה
 היו עם הארון בין שני ההרים
 Part of שבט לוי stood below?
 Nevertheless, הר גריזים, because שבט יוסף had a very large population.

5 וכל ישראל... חציו אל מול הר גריזים
 והחציו אל מול הר עיבל

מאי והחציו
 חציו של מול הר גריזים
 מרובה מחציו של הר עיבל



הר גריזים
 שבעין - לוי - יהודה
 יששכר - יוסף - ובנימין

הר עיבל
 ראובן - גד - אשר
 זבולון - דן - נפתלי

אף על פי שלוי למטה
 בני יוסף עמהם
 זקני כהונה ולויה
 היו עם הארון בין שני ההרים
 Part of לוי stood below?
 Nevertheless, הר גריזים, because שבט יוסף had a very large population.

6 The Gemara adds
 זרעיה דיוסף לא שלטא ביה עינא בישא
 The descendants of Yosef are not subject to an evil eye.
 And cites two Pesukim as sources;
 בן פורת יוסף בן פורת עלי עין
 אל תהי קורא עלי עין אלא עולי עין
 And
 וידגו לרוב בקרב הארץ
 מה דגים שבים מים מכסין עליהן
 ואין העין שולטת בהן
 אף זרעו של יוסף
 אין העין שולטת בהן
 =====

Since שבט יוסף was mentioned, the Gemara tells us a few things about יוסף הצדיק:
 אמר רב חנא בר ביזנא א"ר שמעון חסידא
 יוסף שקידש שם שמים בסתר
 הוסיפו עליו אות אחת משמו של הקב"ה
 Yosef who privately sanctified Hashem's name, was rewarded with that the letter ה"א of Hashem's name was added to his name; as the Pasuk states
 עדות ביהוסף שמו בצאתו על ארץ מצרים
 And
 יהודה שקידש שם שמים בפרהסיא
 נקרא כולו על שמו של הקב"ה
 יהודה who publicly sanctified Hashem's name was rewarded with that his name includes all the letters of Hashem's name.

6 זרעיה דיוסף לא שלטא ביה עינא בישא



בן פורת יוסף
 בן פורת עלי עין

אף זרעו של יוסף
 אין העין שולטת בהן

אף זרעו של יוסף
 אין העין שולטת בהן

יוסף הצדיק

אמר רב חנא בר ביזנא א"ר שמעון חסידא

יוסף

שקידש שם שמים בסתר
 הוסיפו עליו אות אחת משמו של הקב"ה

עדות ביהוסף שמו בצאתו על ארץ מצרים

יהודה

שקידש שם שמים בפרהסיא
 נקרא כולו על שמו של הקב"ה

7 And the Gemara elaborates:
 יוסף מאי היא
 Yosef was attempted to coerce him to do an עבירה.
 The Gemara relates that
 באותה שעה באתה דיוקנו של אביו ונראתה לו בחלון
 אמר לו
 יוסף עתידין אחיך שיכתבו על אבני אפוד ואתה ביניהם
 רצונך שימחה שמך מביניהם
 ותקרא רועה זונות
 At that time, his father's image appeared in the window
 and said to him: "Yosef, the names of your brothers are
 destined to be inscribed on the stones of the אפוד. "Do you
 want your name to be omitted?"
 מיד
 ותשב באיתן קשתו
 He refrained from the עבירה.

7 **יוסף מאי היא**

מקדש עם שמים
 when attempted to coerce him
 to do an עבירה

באותה שעה
 באתה דיוקנו של אביו
 ונראתה לו בחלון
 אמר לו
 יוסף עתידין אחיך
 שיכתבו על אבני אפוד
 ואתה ביניהם
 רצונך
 שימחה שמך מביניהם
 ותקרא רועה זונות

א"כ - ותלב באיתן קשתו
 He refrained from the עבירה

יהודה
 ראובן
 שמעון
 ולו
 ד
 ונפ

גד
 ואשר
 יששכר
 וזבולן
 יוסף
 ובנימין

8 And regarding
 הוסיפו עליו אות אחת משמו של הקב"ה
 The Gemara relates that when פרעה wished to appoint
 Yosef as his מלך לשון;
 אמרו איצטגניני פרעה
 עבד שלקחו רבו בעשרים כסף תמשילוהו עלינו
 The astrologers said to פרעה; "Are you going to place us
 under the rule of a slave who was sold for 20 silver coins?
 פרעה answered;
 גנוני מלכות אני רואה בו
 He bears signs of royalty.
 They said
 א"כ יהא יודע בשבעים לשון
 If so, he must be fluent in all 70 languages.
 בא גבריאל ולימדו שבעים לשון
 לא הוה קגמר
 הוסיף לו אות אחת משמו של הקב"ה ולמד
 למחר כל לישנא דאישתעי פרעה בהדיה אהדר ליה
 The מלאך came and taught Yosef all the languages,
 but he was unable to retain them until the letter ה"א was
 added to his name. On the next day, when פרעה tested
 Yosef, he found him fluent in all 70 languages.

8 **הוסיפו עליו אות אחת משמו של הקב"ה**

When פרעה wished to appoint Yosef
 as his מלך לשון

אמרו איצטגניני פרעה
 עבד שלקחו רבו
 בעשרים כסף
 תמשילוהו עלינו

פרעה
 גנוני מלכות
 אני רואה בו
 He bears signs of royalty

א"כ יהא יודע
 בשבעים לשון
 If so, he must be fluent
 in all 70 languages.

בא גבריאל
 ולימדו שבעים לשון
 לא הוה קגמר
 הוסיף לו אות אחת
 משמו של הקב"ה ולמד
 למחר כל לישנא
 דאישתעי פרעה בהדיה
 אהדר ליה

9 However, Yosef discovered that פרעה was not fluent in לשון הקודש.
אמר ליה
אישתבע לי דלא מגלית
פרעה made Yosef swear that he will not divulge this to anyone.

Later, when Yosef requested that פרעה allow him to leave מצרים to fulfill the שבועה that he made to his father to bury him in the המכפלה;
א"ל זיל איתשיל אשבועתך
אמר ליה ואיתשלי נמי אדידך
פרעה requested that Yosef nullify the שבועה to his father - to which Yosef responded; "Then I may nullify the שבועה to you as well."
ואע"ג דלא ניחא ליה
א"ל עלה וקבור את אביך כאשר השביעך
And פרעה was therefore compelled to allow Yosef to take part in his father's burial.

The Gemara continues into the next Daf with יהודה מאי היא
And elaborates on יהודה שקידש שם שמים בפרהסיא

9

<p>However, Yosef discovered that פרעה was not fluent in לשון הקודש</p>	<p>אמר ליה אישתבע לי דלא מגלית</p>
<p>Later, when Yosef requested that פרעה allow him to leave מצרים to fulfill the שבועה that he made to his father to bury him in the המכפלה</p>	<p>אמר ליה זיל איתשיל אשבועתך</p>
<p>אמר ליה ואיתשלי נמי אדידך פרעה requested that Yosef nullify the שבועה to his father - to which Yosef responded; "Then I may nullify the שבועה to you as well." ואע"ג דלא ניחא ליה א"ל עלה וקבור את אביך כאשר השביעך And פרעה was therefore compelled to allow Yosef to take part in his father's burial.</p>	<p>אמר ליה זיל איתשיל אשבועתך Yosef should nullify the שבועה to his father</p>

ואע"ג דלא ניחא ליה
א"ל עלה וקבור את אביך כאשר השביעך